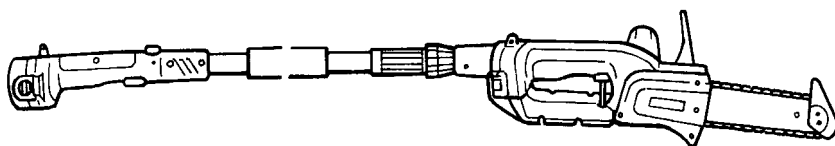
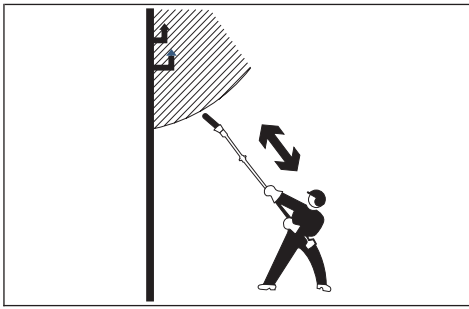


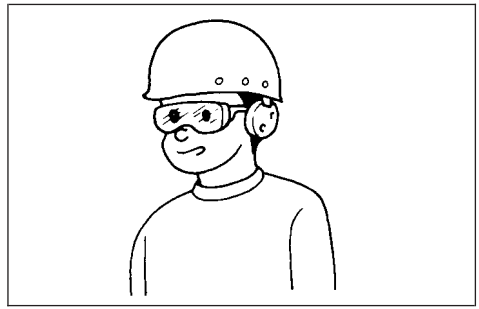
<b>GB</b>	<b>Pruning Extension</b>	<b>Instruction Manual</b>
<b>F</b>	<b>Rallonge pour elagueuse sans fil</b>	<b>Manuel d'instructions</b>
<b>D</b>	<b>Teleskopverlängerung</b>	<b>Betriebsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Prolunga telescopica</b>	<b>Istruzioni d'uso</b>
<b>NL</b>	<b>Verlengstuk</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>
<b>E</b>	<b>Extensión</b>	<b>Manual de instrucciones</b>
<b>P</b>	<b>Extensão de podar</b>	<b>Manual de instruções</b>
<b>DK</b>	<b>Teleskopforlænger</b>	<b>Brugsanvisning</b>
<b>S</b>	<b>Beskärningsförlängning</b>	<b>Bruksanvisning</b>
<b>N</b>	<b>Beskjæringsforlenger</b>	<b>Bruksanvisning</b>
<b>SF</b>	<b>Oksimisjatkovarsi</b>	<b>Käyttöohje</b>
<b>GR</b>	<b>Προέκταση κλαδεύματος</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b>



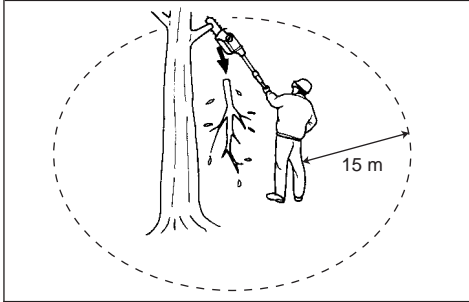
**(Part No. 192755-2)**



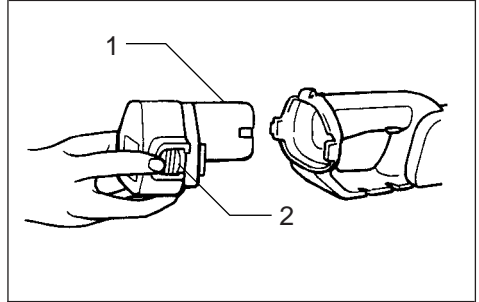
1



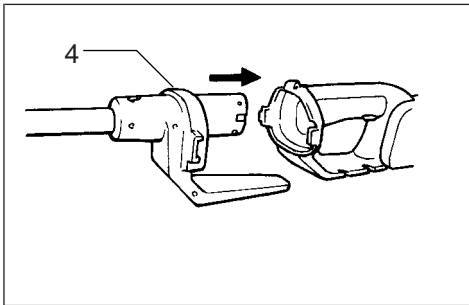
2



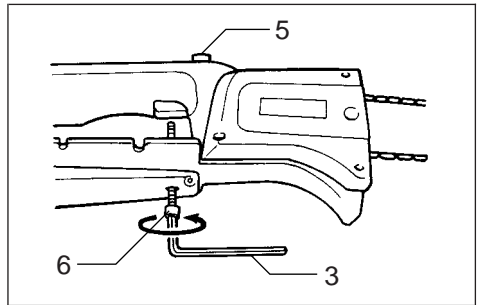
3



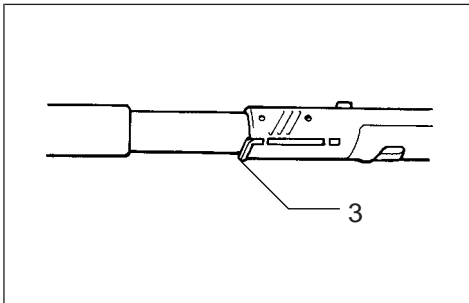
4



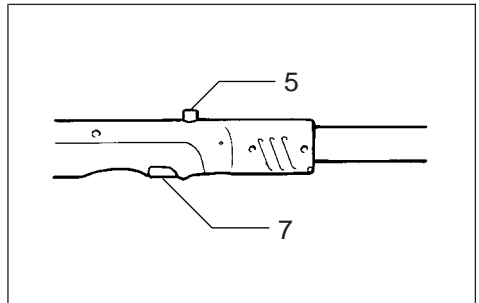
5



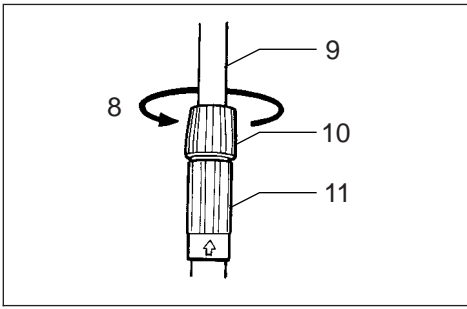
6



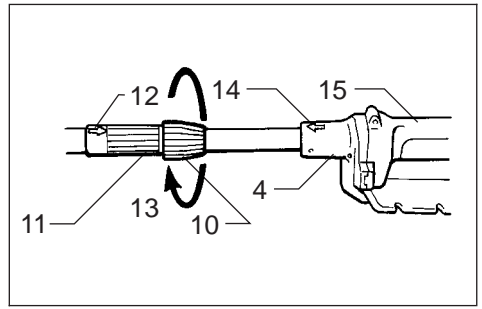
7



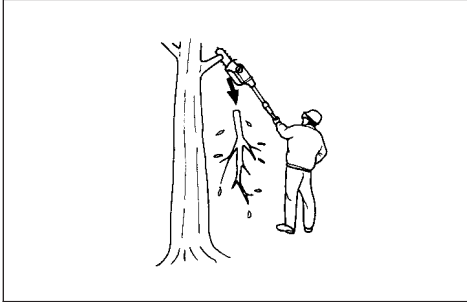
8



9



10



11

## ENGLISH

### Explanation of general view

1 Battery cartridge	6 Securing bolt	11 Joint
2 Button	7 Switch trigger	12 Arrow
3 Hex wrench	8 Loosen	13 Tighten
4 Connector of pruning extension	9 Thinner shaft	14 Arrow
5 Lock-off button	10 Lock ring	15 Chain saw (UC120D/DW)

---

## GENERAL SAFETY RULES

**WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

The machine shall not be used in any position where it is liable to be within 15 m of the overhead electrical lines of 33,000 V or more (normally wires suspended from steel towers) or 9 m in the case of overhead lines carrying less than 33,000 V (normally wires suspended by wooden poles), unless the electricity supplier has been approached for advice. (Fig. 1)

### **DANGER:**

Serious injury or death from electrocution if power lines or electrical wires are contacted.

### **WARNING:**

For safe operation, read and understand owners manual. Wear face shield (and/or safety glasses) and hard hat to protect against falling debris. Always have a clear work area, retreat path, and be aware of limb/branch location to avoid falling limbs and debris. Keep bystanders 50 feet (15 m) away when operating saw. Do not expose to rain. Store Indoors. (Fig. 2 & 3)

### **WARNING:**

To minimize the risk of eye injury, always use eye protection.

### **CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before installing the pruning extension.
- Before using, check that the chain saw is securely attached to the pruning extension by bolt.
- Always use eye and head protections.
- Always clear the work area before operation.
- Never cut in an unstable posture (e.g., cutting from a ladder or tree).
- To avoid the risk of injury from falling branches, never stand directly under the branch being cut.
- A branch may close in and pinch the saw chain in the cut, if you cut off a branch from the bottom.

### **Installing pruning extension on chain saw**

Remove the battery cartridge and the hex wrench from the chain saw. Remove the battery cartridge while pressing the buttons on both sides of the cartridge. (Fig. 4)

Insert the connector of the pruning extension into the chain saw. (Fig. 5)

Insert the securing bolt through the hole in the connector. Tighten the securing bolt with the hex wrench while depressing the lock-off button. (Fig. 6)

After using the hex wrench, store it in the storage space in the pruning extension grip. (Fig. 7)

### **Switch action (Fig. 8)**

#### **CAUTION:**

Before inserting the battery cartridge into the pruning extension, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

### **Extension of shaft**

Hold the joint firmly and turn the lock ring counterclockwise to loosen it. Then extend the shaft to the desired length. (Fig. 9)

To secure the shaft, first align both arrows indicated on the joint and the connector. Then turn the lock ring clockwise. (Fig. 10)

**Operation (Fig. 11)**

Always wear safety goggles and safety helmet. To avoid the risk of injury from falling branches, never stand directly under the branch being cut.

For improved control, when operating the chain saw with the pruning extension handle, be sure to grasp only the rubber surfaces of the handle.

1 Batterie	6 Vis BTR	11 Poigné
2 Bouton	7 Gâchette	12 Flèche
3 Clé hexagonale	8 Desserrer	13 Serrer
4 Raccord de rallonge d'élagueuse	9 Tube	14 Flèche
5 Bouton de sécurité	10 Bague de serrage	15 Elagueuse (UC120D/DW)

## CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

**AVERTISSEMENT ! Lisez et assimilez toutes les instructions. Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un feu et/ou des blessures graves.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

L'outil ne doit jamais être utilisé dans une position où il risque de se trouver à moins de 15 mètres des lignes électriques aériennes de 33 000 V ou plus (les câbles généralement accrochés aux pylônes en treillis), ou à moins de 9 mètres des lignes aériennes de moins de 33 000 V (les câbles généralement accrochés aux poteaux électriques en bois), à moins d'avis contraire du fournisseur d'électricité. **(Fig. 1)**

### DANGER :

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution en cas de contact avec les lignes électriques ou les fils électriques.

### AVERTISSEMENT :

Pour garantir une utilisation en toute sécurité, lisez et assimilez toutes les instructions. Portez un masque de protection (et/ou des lunettes de sécurité) et un couvre-chef rigide pour vous protéger contre les chutes de débris. Veillez à toujours avoir une aire de travail dégagée, un chemin de retraite, et ayez à l'esprit l'emplacement des branches pour éviter les chutes de branches et de débris. Veillez à ce que personne n'approche à plus de 15 m de la scie quand elle fonctionne. N'exposez pas à la pluie. Rangez à l'intérieur. **(Fig. 2 et 3).**

### AVERTISSEMENT :

Pour réduire tout risque de blessure des yeux, portez toujours des lunettes de protection.

### ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que le contact est coupé et la batterie retirée avant d'installer ou de retirer la rallonge d'élagueuse.
- Avant le travail, vérifiez que l'élagueuse est solidement fixée à la rallonge avec la vis BTR.
- Utilisez toujours des lunettes et un casque de protection.
- Dégagez toujours l'aire de travail avant de commencer.
- Ne coupez jamais en position instable (ex. quand vous êtes sur une échelle ou sur un arbre).
- Pour éviter tout risque de blessure due à des chutes de branche, ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous êtes en train de couper.
- Si vous coupez la branche par en-dessous, elle risque de se refermer sur la chaîne de scie et de la coincer.

### Installation de la rallonge d'élagueuse sur la scie à chaîne

Retirez la batterie et la clé hexagonale de la scie à chaîne. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton des deux côtés de la batterie. **(Fig. 4)**

Insérez le raccord de la rallonge dans l'élagueuse. **(Fig. 5)**

Engagez la vis BTR à travers la cuillère du raccord et la garde de l'élagueuse. Serrez avec la clé la vis BTR, tout en maintenant enfoncé le bouton de sécurité. **(Fig. 6)**

Quand vous avez fini d'utiliser la clé hexagonale, rangez-la dans son logement sur la poignée de la rallonge. **(Fig. 7)**

### Interrupteur (Fig. 8)

#### ATTENTION :

Avant d'insérer la batterie dans la rallonge, vérifiez toujours que la gâchette de la rallonge fonctionne correctement et qu'elle revient sur la position "OFF" une fois relâchée.

Pour éviter toute mise en marche intempestive, un bouton de sécurité a été prévu.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur ce bouton de sécurité et actionnez la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

### **Rallonge d'élagueuse**

Tenez fermement la poignée et tournez la bague de serrage vers la gauche pour la desserrer. Déployez ensuite le tube à la longueur voulue. **(Fig. 9)**

Pour bloquer le tube en position, alignez les deux flèches, puis tournez la bague vers la droite. **(Fig. 10)**

### **Utilisation (Fig. 11)**

Portez toujours des lunettes et un casque de sécurité. Pour éviter tout risque de blessure due à des chutes de branche, ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous êtes en train de couper.

Pour améliorer le contrôle de la scie à chaîne lorsque vous l'utilisez avec la rallonge d'élagueuse, veillez bien à ne saisir que les surfaces en caoutchouc de la poignée.

1 Akku	6 Sicherungsschraube	11 Verbindungshülse
2 Verriegelungstaste	7 EIN-/AUS-Schalter	12 Markierungspfeil
3 Sechskantstiftschlüssel	8 Lösen	13 Anziehen
4 Steckverbindung	9 Einschubrohr	14 Markierungspfeil
5 Einschaltsperr	10 Feststellring	15 Kettensäge (UC120D/DW)

## ALLGEMEINE SICHERHEITSGEDELN

**WARNUNG!** Lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen. Eine Mißachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

## BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

Die Maschine darf nicht an irgendeiner Stelle verwendet werden, an der sie bis auf 15 m an Freiluft-Hochspannungsleitungen von 33 000 V oder mehr (normalerweise an Stahlmasten aufgehängte Drähte) oder bis auf 9 m an Freiluft-Hochspannungsleitungen von weniger als 33 000 V (normalerweise an Holzmasten aufgehängte Drähte) herankommt, ohne dass das Elektrizitätswerk um Rat befragt wurde. **(Abb. 1)**

### GEFAHR:

Bei Berührung von Starkstromleitungen oder elektrischen Kabeln besteht schwere Verletzungs- oder Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

### WARNUNG:

Um sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie die Bedienungsanleitung durchlesen und sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. Tragen Sie einen Gesichtsschutz (und/oder eine Schutzbrille) und einen Helm zum Schutz vor herunterfallenden Ästen. Sorgen Sie stets für einen freien Arbeitsbereich und Rückzugsweg, und achten Sie auf die Lage von Ästen und Zweigen, um herunterfallenden Ästen und Sägeabfällen auszuweichen. Umstehende sollten beim Betrieb der Säge einen Mindestabstand von 15 m einhalten. Vor Regen schützen. In Innenräumen aufbewahren. **(Abb. 2 u. 3)**

### WARNUNG:

Um die Gefahr von Augenverletzungen minimal zu halten, sollten Sie stets eine Schutzbrille tragen.

### VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Montage der Teleskopverlängerung stets, daß die Maschine ausgeschaltet und der Akku entfernt ist..
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, daß die Kettensäge sicher mit der Teleskopverlängerung verschraubt ist.
- Benutzen Sie stets Augen- und Gesichtsschutz sowie einen Schutzhelm.
- Sorgen Sie für einen aufgeräumten Arbeitsplatz.
- Achten Sie bei der Arbeit stets auf sicheren Stand (arbeiten Sie z. B. nicht auf einer Leiter oder in einem Baum stehend).
- Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, damit abgesägtes Gehölz Sie oder umstehende Personen nicht verletzen kann.
- Um ein Festklemmen der Sägekette zu vermeiden, sägen Sie Äste nicht von der Unterseite ab.

### Montage der Teleskopverlängerung an der Kettensäge

Entfernen Sie Akku und Sechskantstiftschlüssel von der Kettensäge. Um den Akku zu entfernen, die Verriegelungstaste an beiden Seiten des Akkus drücken. **(Abb. 4)**

Führen Sie die Steckverbindung der Teleskopverlängerung in die Akkuaufnahme der Kettensäge ein. **(Abb. 5)**

Führen Sie die Sicherungsschraube durch die Bohrung der Steckverbindung und ziehen Sie die Schraube bei gedrückter Einschaltsperr mit dem Sechskantstiftschlüssel fest. **(Abb. 6)**

Der Sechskantstiftschlüssel kann nach Benutzung am Griffstück der Teleskopverlängerung befestigt werden. **(Abb. 7)**



### **Schalterfunktion (Abb. 8)**

VORSICHT:

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in die Teleskopverlängerung stets, daß der EIN-/AUS-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Um eine versehentliche Schalterbetätigung zu verhindern, ist die Maschine mit einer Einschaltsperrung ausgestattet. Zum Einschalten drücken Sie erst die Einschaltsperrung und anschließend den EIN-/AUS-Schalter. Zum Ausschalten den EIN-/AUS-Schalter loslassen.

### **Schaftverlängerung**

Halten Sie die Verbindungshülse und lösen Sie den Feststellring linksdrehend. Ziehen Sie das Einschubrohr auf die gewünschte Länge aus. **(Abb. 9)**

Sichern Sie das Einschubrohr durch Rechtsdrehung des Feststellrings. Die Markierungspfeile von Griffstück und Steckverbindung müssen aufeinander ausgerichtet sein. **(Abb. 10)**

### **Betrieb (Abb. 11)**

Tragen Sie stets eine Schutzbrille und einen Schutzhelm. Um Verletzungen durch herunterfallende Äste zu vermeiden, stellen Sie sich niemals direkt unter abzusägende Äste.

Wenn Sie die Kettensäge mit der Teleskopverlängerung benutzen, sollten Sie zwecks besserer Führung nur die Gummiflächen des Griffs fassen.

1 Cartuccia batteria	6 Bullone di fissaggio	11 Giunto
2 Bottone	7 Interruttore	12 Freccia
3 Chiave esagonale	8 Per allentare	13 Per stringere
4 Connettore prolunga telescopica	9 Albero più sottile	14 Freccia
5 Bottone di blocco-sblocco	10 Anello di bloccaggio	15 Utensile (UC120D/DW)

## REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

**AVVERTIMENTO! Leggere e capire tutte le istruzioni. Se non si seguono le istruzioni elencate sotto, c'è pericolo di scosse elettriche, incendio e/o ferite gravi.**

### CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI.

La macchina non deve essere usata in nessuna posizione che possa avvicinarsi entro 15 m alle linee di tensione sospese di 33.000 V o più (normalmente, i cavi elettrici che pendono dai piloni), o 9 m nel caso delle linee di tensione sospese di meno di 33.000 V (normalmente, i cavi elettrici che pendono dai pali della luce), a meno di non aver prima consultato la società della luce. **(Fig. 1)**

#### PERICOLO:

Ferite gravi o morte per scossa elettrica se si fa contatto con le linee di potenza o fili elettrici.

#### AVVERTIMENTO:

Per la propria sicurezza, leggere e capire il manuale del proprietario. Indossare uno schermo per la faccia (e/o occhiali di protezione) e un casco rigido per proteggersi contro i detriti che cadono. Cercare sempre di avere un'area di lavoro pulita, una via di ritirata e tener sempre presente la posizione dei rami per evitare i rami e detriti che cadono. Tenere sempre i passanti lontani 15 metri quando si usa la sega. Non esporla alla pioggia. Conservarla in un interno. **(Fig. 2 e 3)**

#### AVVERTIMENTO:

Per minimizzare il pericolo di ferite agli occhi, indossare sempre occhiali di protezione.

#### ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia batteria sia stata rimossa prima di installare la prolunga telescopica.
- Prima dell'uso, accertarsi che la motosega sia fissata saldamente alla prolunga telescopica mediante il bullone.
- Usare sempre le protezioni degli occhi e del capo.
- Liberare sempre l'area di lavoro prima di procedere.
- Mai tagliare in posizione instabile (p.es., stando su una scala o albero).
- Per evitare il pericolo di ferite causate dalla caduta dei rami, non stare mai direttamente sotto il ramo che si taglia.
- Un ramo potrebbe piegarsi e imprigionare la lama nel taglio se lo si taglia da sotto.

### Installazione della prolunga telescopica sulla motosega

Rimuovere la cartuccia batteria e la chiave esagonale dalla motosega. Rimuovere la cartuccia batteria schiacciando i bottoni ad entrambi i lati della cartuccia. **(Fig. 4)**

Inserire il connettore della prolunga telescopica nell'utensile. **(Fig. 5)**

Inserire il bullone di fissaggio nel foro del connettore. Stringere il bullone di fissaggio con la chiave esagonale schiacciando allo stesso tempo il bottone di blocco-sblocco. **(Fig. 6)**

Dopo aver usato la chiave esagonale, riparla nello spazio apposito nell'impugnatura della prolunga telescopica. **(Fig. 7)**

### Funzionamento dell'interruttore (Fig. 8)

#### ATTENZIONE:

Prima di inserire la cartuccia batteria nella prolunga telescopica, accertarsi sempre che l'interruttore funzioni correttamente e che torni sulla posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per evitare di schiacciare accidentalmente l'interruttore, l'utensile è provvisto di un bottone di blocco-sblocco. Per avviare l'utensile, premere il bottone di blocco-sblocco e schiacciare l'interruttore. Rilasciare l'interruttore per fermarlo.

**Estensione dell'albero**

Tenere saldamente il giunto e girare l'anello di bloccaggio in senso antiorario per allentarlo. Estendere poi l'albero alla lunghezza desiderata. **(Fig. 9)**

Per fissare l'albero, allineare prima entrambe le frecce sul giunto e sul connettore. Girare poi l'anello di bloccaggio in senso orario. **(Fig. 10)**

**Funzionamento (Fig. 11)**

Indossare sempre gli occhiali di protezione e il casco di sicurezza. Per evitare il pericolo di ferite causate dalla caduta dei rami, non stare mai direttamente sotto il ramo che si taglia.

Per un controllo maggiore usando la motosega con la prolunga, prendere la prolunga soltanto per le parti di gomma.

1 Accu	6 Borgbout	11 Verbindingsstuk
2 Knop	7 Trekschakelaar	12 Pijltje
3 Inbussleutel	8 Losdraaien	13 Vastdraaien
4 Aansluitstuk van snoeiverlengstuk	9 Dunnere as	14 Pijltje
5 Ontgrendelknop	10 Borgring	15 Kettingzaag (UC120D/DW)

## **ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

**WAARSCHUWING!** Lees alle voorschriften zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt. Het niet in acht nemen van al de onderstaande voorschriften kan elektrische schok, brand en/of ernstige persoonlijke verwonding tot gevolg hebben.

### **BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.**

Het gereedschap mag niet worden gebruikt binnen een afstand van minder dan 15 m van bovengrondse leidingen van 33 000 Volt of meer (gewoonlijk kabels die aan vakwerkmasten zijn opgehangen), of binnen een afstand van minder dan 9 m van bovengrondse leidingen van minder dan 33 000 Volt (gewoonlijk kabels die aan houten palen zijn opgehangen), tenzij u de elektriciteitsleverancier om advies hebt gevraagd. **(Fig. 1)**

#### **GEVAAR:**

Gevaar voor ernstig letsel of dood door elektrocutie indien spanningskabels of elektrische draden worden geraakt.

#### **WAARSCHUWING:**

Om een veilige bediening te verzekeren, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en ervoor te zorgen dat u deze begrijpt. Draag gezichtsbescherming (en/of een veiligheidsbril) en een helm ter bescherming tegen vallende brokstukken. Zorg altijd ervoor dat er in uw werkomgeving voldoende vrije ruimte is om te kunnen wijken in gevaarlijke situaties. Houd dikke of grote takken goed in de gaten om verwonding door vallende takken en brokstukken te voorkomen.

Houd omstanders 15 meter uit de buurt wanneer u de zaag gebruikt. Stel de zaag niet bloot aan regen. Berg de zaag binnenshuis op. **(Fig. 2 en 3)**

#### **WAARSCHUWING:**

Draag altijd oogbescherming om het gevaar voor oogverwondingen tot een minimum te beperken.

#### **LET OP:**

- Zorg altijd ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd alvorens het snoeiverlengstuk te installeren.
- Controleer voor het gebruik of de kettingzaag door middel van de bout stevig bevestigd is aan het snoeiverlengstuk.
- Draag altijd oog- en hoofdbeschermingen.
- Maak altijd de werkomgeving schoon alvorens te zagen.
- Zaag nooit in een onstabiele houding (b.v. vanop een ladder of een boom).
- Om mogelijke verwonding door vallende takken te voorkomen, mag u nooit vlak onder de tak die u afzaagt gaan staan.
- Wanneer u een tak vanaf de onderzijde probeert door te zagen, kan de tak zich sluiten zodat de zaagketting in de zaagsnede vastgeklemd raakt.

### **Installeren van het snoeiverlengstuk op de kettingzaag**

Verwijder de accu en de inbussleutel van de kettingzaag. Verwijder de accu door de knoppen aan beide zijden van de accu ingedrukt te houden. **(Fig. 4)**

Schuif het aansluitstuk van het snoeiverlengstuk in de kettingzaag. **(Fig. 5)**

Steek de borgbout door het gat in het aansluitstuk. Draai de borgbout vast met de inbussleutel terwijl u de ontgrendelknop ingedrukt houdt. **(Fig. 6)**

Berg de inbussleutel na het gebruik op in de speciale opbergruimte in de handgreep van het snoeiverlengstuk. **(Fig. 7)**

### **Werking van de schakelaar (Fig. 8)**

LET OP:

Alvorens de accu in het snoeiverlengstuk te plaatsen, moet u altijd controleren of de trekschakelaar goed werkt en bij het loslaten naar de "OFF" positie terugkeert.

Een ontgrendelknop is voorzien om te voorkomen dat de trekschakelaar per ongeluk wordt ingedrukt. Om het gereedschap te starten, druk de ontgrendelknop in en druk dan de trekschakelaar in. Laat de trekschakelaar los om te stoppen.

### **Verlengen van de as**

Houd het verbindingstuk stevig vast en draai de borgring naar links los. Schuif dan de as tot op de gewenste lengte eruit. **(Fig. 9)**

Om de as vast te zetten, eerst de twee pijltjes op het verbindingstuk en het aansluitstuk op één lijn brengen. Draai daarna de borgring naar rechts vast. **(Fig. 10)**

### **Bediening (Fig. 11)**

Draag altijd een veiligheidsbril en een veiligheidshelm. Om mogelijke verwonding door vallende takken te voorkomen, mag u nooit vlak onder de tak die u afzaagt gaan staan.

Wanneer u de kettingzaag bij de handgreep van het snoeiverlengstuk gebruikt, pak dan alleen de rubber oppervlakken van de handgreep vast om een optimale controle over het gereedschap te verzekeren.

1 Cartucho de batería	7 Gatillo interruptor	12 Flecha
2 Botón	8 Aflojar	13 Apretar
3 Llave hexagonal	9 Alargadera	14 Flecha
4 Conector de la extensión	10 Anillo de bloqueo	15 Sierra de cadena (UC120D/DW)
5 Botón de inhabilitación	11 Junta	
6 Perno de fijación		

**NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES**

**¡ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones. Si no sigue las instrucciones indicadas abajo, podrá sufrir una descarga eléctrica, ocasionar un incendio y/o graves daños personales.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

La herramienta no deberá ser utilizada en ninguna posición donde pueda encontrarse a 15 metros o menos de líneas de tendido eléctrico aéreo de 33.000 V o más (normalmente cables suspendidos de torres de acero) o 9 m en el caso de líneas de tendido eléctrico aéreo de menos de 33.000 V (normalmente cables suspendidos de postes de madera), a menos que haya pedido consejo a la compañía eléctrica. **(Fig. 1)**

**PELIGRO:**

El tocar la línea eléctrica o los cables eléctricos podrá ocasionar graves lesiones o la muerte por electrocución.

**ADVERTENCIA:**

Para una operación segura, lea y entienda el manual del propietario. Utilice protector de cara (y/o gafas de seguridad) y casco para protegerse contra los escombros que puedan caer. Tenga siempre un área de trabajo despejada, salida de escape, y esté atento a la ubicación de los troncos/ramas para evitar que éstos y los escombros le caigan encima. Cuando utilice la sierra mantenga a los transeúntes alejados a 15 m. No ponga la herramienta a la lluvia. Guárdela en interiores. **(Fig. 2 y 3)**

**ADVERTENCIA:**

Para minimizar el riesgo de lesionarse los ojos, utilice siempre protección para los ojos.

**PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería desmontado antes de instalar la extensión.
- Antes de utilizar la herramienta, compruebe que la sierra de cadena está bien sujeta en la extensión con el perno.
- Utilice siempre protección para los ojos y cabeza.
- Despeje siempre la zona de trabajo antes de comenzar a trabajar.
- No corte nunca las ramas en una postura inestable (por ejemplo, desde una escalera o subido en el árbol).
- Para evitar que las ramas puedan herirle al caer, no se ponga nunca directamente debajo de la rama que esté cortando.
- Si corta la rama por la parte inferior, ésta, al ceder, podrá hacer presión sobre la cadena de la sierra e inmovilizarla.

**Instalación de la extensión en la sierra de cadena**

Extraiga el cartucho de batería y la llave hexagonal de la sierra de cadena. Extraiga el cartucho de batería a la vez que presiona los botones que hay a ambos lados del cartucho. **(Fig. 4)**

Inserte el conector de la extensión en la sierra de cadena. **(Fig. 5)**

Inserte el perno de fijación a través del agujero que hay en el conector. Apriete el perno de fijación con la llave hexagonal a la vez que presiona el botón de inhabilitación. **(Fig. 6)**

Después de utilizar la llave hexagonal, colóquela en la cavidad que hay en la empuñadura de la extensión provista para guardarla. **(Fig. 7)**

**Accionamiento del interruptor (Fig. 8)**

**PRECAUCIÓN:**

Antes de insertar el cartucho de batería en la extensión, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" al soltarlo.

Para evitar apretar accidentalmente el gatillo interruptor, se ha provisto un botón de inhabilitación. Para poner en marcha el motor, presione el botón de inhabilitación y apriete el gatillo interruptor. Para parar, suelte el gatillo.

### **Extensión del mango**

Coja firmemente la junta y gire el anillo de bloqueo hacia la izquierda para aflojarlo. Luego extienda el mango hasta la longitud deseada. **(Fig. 9)**

Para fijar el mango, primero alinee la flecha que hay en la junta con la que hay en el conector, y luego gire hacia la derecha el anillo de bloqueo. **(Fig. 10)**

### **Manejo (Fig. 11)**

Utilice siempre gafas de seguridad y casco. Para evitar que las ramas puedan herirle al caer, no se ponga nunca directamente debajo de la rama que esté cortando.

Para mejorar el control de la herramienta, cuando utilice la sierra de cadena con el mango de extensión, asegúrese de coger el mango solamente por las superficies de goma.

1 Bateria	6 Perno de fixação	11 Junta
2 Botão	7 Gatilho do interruptor	12 Seta
3 Chave hexagonal	8 Desapertar	13 Apertar
4 Conexão da extensão de podar	9 Braço extensível	14 Seta
5 Botão de segurança	10 Anel de bloqueio	15 Serra (UC120D/DW)

## REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

**AVISO! Leia e compreenda todas as instruções. Se não seguir todas as instruções indicadas abaixo pode originar um choque eléctrico, fogo e/ou danos pessoais sérios.**

### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

Não deve utilizar a máquina em qualquer posição que fique colocada a menos de 15 m de linhas eléctricas suspensas de 33.000 V ou mais (normalmente fios eléctricos suspensos de torres de aço) ou 9 m no caso de linhas suspensas transportando menos do que 33.000 V (normalmente fios eléctricos suspensos em pólos de madeira), a menos que tenha pedido conselho ao fornecedor de electricidade. **(Fig. 1)**

#### PERIGO:

Pode ocorrer danos sérios e mesmo morte devido a electrocução se os fios de alimentação e eléctricos estiverem em contacto.

#### AVISO:

Para uma operação segura, leia e compreenda o manual. Utilize uma protecção para o rosto (e/ou óculos de segurança) e um capacete duro para protecção contra fragmentos que possam cair. Tenha sempre uma área de trabalho ampla, fácil de se retirar e certifique-se da localização das bordas/ramos para evitar a queda de ramos/fragmentos. Mantenha outras pessoas afastadas 15 m quando funciona com a serra. Não a exponha à chuva. Guarde-a no interior **(Fig. 2 e 3)**.

#### AVISO:

Para minimizar o risco de ferir os olhos, utilize sempre óculos de protecção.

#### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a bateria retirada antes de instalar a extensão de podar.
- Antes da utilização verifique se a serra está presa seguramente com o perno à extensão de podar.
- Utilize sempre protectores para os olhos e cabeça.
- Limpe sempre a área de trabalho antes da operação.
- Nunca corte numa posição instável (por exemplo, em cima de um escadote ou árvore).
- Para evitar o risco de se magoar com os ramos que caíem, nunca se coloque directamente sob o ramo a cortar.
- Um ramo pode dobrar-se e prender a corrente da serra se o cortar por baixo.

### Colocação da extensão de podar na serra

Retire a bateria e a chave hexagonal da serra. Retire a bateria enquanto pressiona os seus botões laterais. **(Fig. 4)**

Introduza a conexão na extensão para podar na serra. **(Fig. 5)**

Insira o perno de fixação através do orifício na conexão. Aperte o perno de fixação com a chave hexagonal enquanto pressiona o botão de segurança. **(Fig. 6)**

Depois de utilizar a chave hexagonal guarde-a no espaço próprio existente no punho da extensão para podar. **(Fig. 7)**

### Interruptor (Fig. 8)

#### PRECAUÇÃO:

Antes de colocar a bateria na extensão para podar, verifique sempre se o gatilho funciona correctamente e volta para a posição "OFF" (desligado) quando libertado.

Para evitar que o gatilho seja acidentalmente accionado existe um botão de segurança. Para ligar a ferramenta, pressione o botão de segurança e carregue no gatilho. Liberte o gatilho para parar.



**Braço extensível**

Segure a junta com firmeza e rode o anel de bloqueio para a esquerda para o desapertar. Em seguida posicione o braço extensível no comprimento desejado. **(Fig. 9)**

Para fixá-lo, alinhe primeiro as duas setas indicadas na junta e na conexão. Em seguida rode o anel de bloqueio para a direita. **(Fig. 10)**

**Operação (Fig. 11)**

Use sempre óculos e capacete de protecção. Para evitar o risco de se magoar com os ramos que caem, nunca se coloque directamente sob o ramo a cortar.

Para aumento de controlo quando funciona com a serra de corrente com a pega da extensão de podar, certifique-se de que só agarra nas superfícies de borracha da pega.

1 Akku	6 Fastgørelsesbolt	11 Led
2 Knap	7 Afbryder	12 Pil
3 Unbrakonøgle	8 Løsn	13 Stram
4 Teleskopforlænger	9 Tyndere skaft	14 Pil
5 Låseknap	10 Låsering	15 Kædesav (UC120D/DW)

## GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

**ADVARSEL! Læs og forstå alle instruktioner. Såfremt alle nedenstående instruktioner ikke overholdes, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.**

### GEM DISSE FORSKRIFTER.

Maskinen må ikke anvendes på steder, hvor den vil komme indenfor en afstand af 15 m fra overhængende elledninger med en spænding på 33 000 V eller mere (normalt er denne slags ledninger ophængt i stålmaster), eller 9 m i tilfælde af overhængende elledninger med en spænding på mindre end 33 000 V (normalt er denne slags ledninger ophængt i træmaster), når undtages tilfælde, hvor elforsyningen er blevet taget med på råd i forvejen. (Fig. 1)

#### FARE:

Hvis stærkstrømsledninger eller elektriske ledninger berøres, vil det medføre alvorlig tilskadekomst eller død som følge af elektrisk stød.

#### ADVARSEL:

Læs og forstå brugsanvisningen for at sikre korrekt og sikker anvendelse. Bær ansigtsmaske (og/eller beskyttelsesbriller) og en beskyttelseshjelm for at beskytte mod nedfaldende stumper. Sørg for altid at have et rydeligt arbejdsområde, klar passage til at kunne komme væk og læg altid mærke til, hvor grene er placeret, så nedfaldende grene og stumper kan undviges. Hold andre personer på mindst 15 meters afstand, når saven anvendes. Udsæt den ikke for regn. Opbevaring skal foregå indendøre. (Fig. 2 og 3)

#### ADVARSEL:

For at minimere risikoen for øjenskader bør der altid anvendes øjenbeskyttelse.

#### FORSIGTIG:

- Kontroller altid at maskinen er slukket og akkuen taget ud, før teleskopforlængerens monteres.
- Kontroller før brug at kædesaven er fast monteret på teleskopforlængerens med fastgørelsesbolten.
- Benyt altid beskyttelsesbriller og hjelm.
- Ryd altid op på arbejdsstedet, før arbejdet påbegyndes.
- Sav aldrig, mens De befinder Dem i en ustabil stilling (eksempelvis stående på en stige eller i et træ).
- Stå aldrig direkte under den gren, der saves i. Derved undgås risikoen for at få afskårne grene i hovedet.
- En gren kan bukke ned og klemme savklingen fast i savsporet, hvis De saver i en gren nedefra og op.

### Montering af teleskopforlængerens på kædesaven

Tag unbraconøglen og akkuen af kædesaven. For at tage akkuen af trykkes på begge knapperne på siden af akkuen og den trækkes ud. (Fig. 4)

Sæt teleskopforlængerens forbindelsesstykke ind i grensaven. (Fig. 5)

Før fastgørelsesbolten ind gennem hullet i forbindelsesstykket. Spænd fastgørelsesbolten med unbrakonøglen, mens De trykker ned på låseknapen. (Fig. 6)

Unbraconøglen sættes efter brug på plads i teleskopforlængerens greb. (Fig. 7)

### Afbryderbetjening (Fig. 8)

#### FORSIGTIG:

Før akkuen sættes i teleskopforlængerens, skal man altid kontrollere at afbryderen fungerer korrekt og returnerer til "OFF"-positionen, når den slippes.

For at forebygge utilsigtet afbryderbetjening er maskinen forsynet med en låseknap. Maskinen startes ved at låseknapen holdes inde, mens der trykkes på afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten for at stoppe.

### Udstrækning af teleskopforlængerens.

Hold leddet med fast hånd, og løsn låseringen ved at dreje den mod uret. Udstræk derefter skaftet til den ønskede længde. (Fig. 9)

Skaftet fastgøres ved at pilene på leddet og forbindelsesstykket først rettes ind efter hinanden. Drej dernæst låseringen med uret. (Fig. 10)

**Betjening (Fig. 11)**

Benyt altid beskyttelsesbriller og hjelm. Stå aldrig direkte under den gren, der saves i. Derved undgås risikoen for at få afskårne grene i hovedet.

Når kædesaven anvendes med grensavsanordningen, skal De sørge for kun at holde på forlængerstykkets gummioverflader. Dette giver bedre kontrol over maskinen.

1 Batterikasset	6 Fästbult	11 Fog
2 Knapp	7 Strömställare	12 Pil
3 Sexkantsnyckel	8 Lossa	13 Dra åt
4 Beskärningsförlängningens anslutning	9 Smalare skaft	14 Pil
5 Säkerhetsspärr	10 Låsring	15 Motorsåg (UC120D/DW)

## ALLMÄNA SÄKERHETSREGLER

**WARNING!** Läs alla instruktioner så att du förstår deras innebörd. Om samtliga instruktioner som är listade nedan inte följs kan det resultera i elektriska stötar, eldsvåda och/eller allvarliga personskador.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

Maskinen får inte användas på någon plats där den kan komma inom 15 m från luftdragna elektriska ledningar på 33 000 V eller mer (normalt ledningar som hänger mellan stältorn) eller 9 m om det är luftdragna ledningar som leder mindre än 33 000 V (normalt ledningar som hänger mellan trästolpar), såvida inte elkraftleverantören har kontaktats för råd. (Fig. 1)

### FARA:

Att komma i kontakt med nätledningar eller elektriska trådar kan leda till allvarliga skador och dödsfall på grund av elektrisk stöt.

### WARNING:

Läs bruksanvisningen så att du förstår dess innehåll för säker användning. Använd ansiktsmask (och/eller skyddsglasögon) och skyddshjälm av hårt material för att skydda dig mot nedfallande spillror. Se alltid till att ha en fri arbetsplats och reträttväg, och var uppmärksam på grenarnas placering för att undvika att få fallande grenar och spillror på dig. Håll åskådare på 15 m avstånd när sågen används. Utsätt inte sågen för regn. Förvara sågen inomhus. (Fig. 2 och 3)

### WARNING:

Använd alltid skydd för ögonen för att minimera risken för ögonskador.

### FÖRSIKTIGHET!

- Se alltid till att verktyget är avstängt och batterikassetten borttagen innan beskärningsförlängningen monteras.
- Kontrollera att motorsågen är ordentligt fäst vid beskärningsförlängningen med bulten före användning.
- Använd alltid skydd för ögon och huvud.
- Se alltid till att ingen eller inget finns i arbetsområdets närhet.
- Utför aldrig beskärning i en ostadig position (t.ex. från en stege eller ett träd).
- Stå aldrig rakt under den gren som beskärs för att undvika risken för skador som orsakas av fallande grenar.
- Om du skär ner en gren underifrån kan snittet slutas om och klämma fast sågkedjan.

## Montering av beskärningsförlängningen på motorsågen

Ta bort batterikassetten och sexkantsnyckeln från motorsågen. Tryck in knapparna på kassetten på båda sidor för att ta bort batterikassetten. (Fig. 4)

För in beskärningsförlängningens anslutning i motorsågen. (Fig. 5)

För in fästbulten genom hålet i anslutningen. Dra åt fästbulten med sexkantsnyckeln medan säkerhetsspärren hålls intryckt. (Fig. 6)

Förvara sexkantsnyckeln på dess förvaringsplats i beskärningsförlängningens handtag efter användning. (Fig. 7)

## Strömställarens funktion (Fig. 8)

### FÖRSIKTIGHET!

Se alltid till att strömställaren fungerar normalt och återgår till det avstängda läget "OFF" när den släpps innan batterikassetten sätts i beskärningsförlängningen.

Verktyget är utrustat med en säkerhetsspärr för att förhindra att strömställaren trycks in av misstag. Tryck in säkerhetsspärren och tryck därefter på strömställaren för att starta verktyget. Släpp strömställaren för att stänga av.

## Förlängning av skaftet

Håll fogen i ett stadigt grepp och vrid låsringen moturs för att frigöra den. Förläng sedan skaftet till den önskade längden. (Fig. 9)

För pilarna som finns på fogen och anslutningen mot varandra för att fästa skaftet. Vrid sedan låsringen medurs. **(Fig. 10)**

### **Drift (Fig. 11)**

Använd alltid säkerhetsglasögon och skyddshjälm. Stå aldrig rakt under den gren som beskärs för att undvika risken för skador som orsakas av fallande grenar.

Se till att du endast håller i de gummiförsedda delarna av handtaget när motorsågen används till sammans med beskärningsförlängningen, för att få bättre kontroll över sågen.

1 Batteri	6 Festebolt	11 Skjøte
2 Knapp	7 Startbryter	12 Pål
3 Sekskantnøkkel	8 Løsne	13 Stramme
4 Kontakt til grenforlenger	9 Tynnere aksel	14 Pål
5 Sperreknapp	10 Låsering	15 Kjedesag (UC120D/DW)

## GENERELLE SIKKERHETSREGLER

**ADVARSEL! Alle instruksjoner må leses og forstås. Hvis instruksjonene som er nevnt under ikke følges, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.**

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

Maskinen må ikke brukes på en slik måte at det er risiko for at den kommer innenfor 15 m fra elektriske luftledninger på 33 000 V (ordinære kabler som henger fra stålmaster) eller 9 m hvis det dreier seg om luftledninger på under 33 000 V (ordinære kabler som henger fra trestolper), uten rådføring med kraftverket. (Fig. 1)

### FARE:

Det kan oppstå alvorlige skader eller død ved elektrisk strøm dersom kraftledninger eller elektriske kabler berøres.

### ADVARSEL:

For sikkerhetsmessig forsvarlig betjening må håndboken leses og forstås. Bruk ansiktsmaske (og/eller vernebriller) og vernehjelm som beskyttelse mot fallende grener. Hold arbeidsområdet og retrettveien ryddig og opphold deg aldri like under grener som skal skjæres så skader unngås når de faller. Hold tilstedeværende på 50 fots (15m) avstand når sagen betjenes. Sagen må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs. (Fig. 2 og 3)

### ADVARSEL:

Bruk alltid vernebriller for å redusere risiko for øyeskader.

### NB!

- Verktøyet må alltid være avslått og batteriet fjernet før beskjeringsforlengeren monteres.
- Før bruk må det sjekkes at kjedesagen er forsvarlig festet til beskjeringsforlengeren med bolten.
- Bruk alltid vernebriller og hodebeskyttelse.
- Sørg for et rent arbeidsområde.
- Utfør aldri arbeidet i en ustabil stilling (f.eks. fra en stige eller i et tre).
- For å unngå risiko for skader fra fallende grener, opphold deg aldri direkte under grenen som skal kuttes.
- Grenen kan sette sagen i klemme hvis kuttingen skjer fra nedsiden.

## Montering av beskjeringsforlenger på kjedesagen

Fjern batteriet og sekskantnøkkelen fra kjedesagen. Batteriet fjernes ved å trykke inn knappene på begge sider av batteriet. (Fig. 4)

Sett kontakten til beskjeringsforlengeren inn i kjedesagen. (Fig. 5)

Før festebolten inn gjennom hullet i kontakten. Stram festebolten med sekskantnøkkelen samtidig som sperreknappen trykkes inn. (Fig. 6)

Etter bruk oppbevares sekskantnøkkelen i grepet på beskjeringsforlengeren. (Fig. 7)

## Bryter (Fig. 8)

### NB!

Før batteriet settes inn i beskjeringsforlengeren, må det sjekkes at bryteren virker som den skal og går tilbake til "OFF" når den slippes.

For å unngå at bryteren trykkes inn ved et uhell, er verktøyet utstyrt med en sperreknapp. Verktøyet startes ved å trykke inn sperreknappen og på startbryteren. Slipp startbryteren for å stoppe.

## Akselforlenger

Hold godt tak i skjøtet og drei låseringen mot urviserne for å løsne det. Trekk forlengeren ut til ønsket lengde. (Fig. 9)

Akselen festes ved å samstemme pilmerkene som er indikert på skjøtet og på kontakten. Drei deretter låseringen med urviserne. (Fig. 10)

**Bruk (Fig. 11)**

Bruk alltid vernebriller og vernehjelm. For å unngå risiko for skader fra fallende grener, opphold deg aldri direkte under grenen som skal kuttes.

For enda større kontroll over kjedesagen når den brukes med forlengelseshåndtaket beregnet til beskjæring, må du holde i gummiflatene på håndtaket.

1 Akku	6 Kiinnitysruuvi	11 Liitos
2 Painike	7 Liipaisinkytkin	12 Nuoli
3 Kuusioavain	8 Löysty	13 Kiristyy
4 Oksimisjatkovarren välikkappale	9 Ohut varsi	14 Nuoli
5 Lukituksen vapautuspainike	10 Lukkorengas	15 Moottorisaha (UC120D/DW)

## YLEISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**VAROITUS!** Perekdy kaikkiin kirjallisiin ohjeisiin. Jos kaikkia alla mainittuja ohjeita ei noudateta, voi seurauksena olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Konetta ei saa käyttää paikassa, jossa se tulee 15 metrin säteelle 33 000 V tai suurempijännitteisestä ilmajohdosta (tavallisesti johdot ovat teräspylväiden varassa) tai 9 metrin säteelle alle 33 000 V jännitteisestä ilmajohdosta (tavallisesti johdot puupylväiden varassa), ellei sähköverkon haltija ole antanut muita ohjeita. **(Kuva 1)**

### VARRA:

Kosketus voimalinjaan tai sähköjohtoon voi aiheuttaa sähköiskusta johtuvan vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

### VAROITUS:

Perekdy käyttäjän oppaaseen voidaksesi käyttää laitetta turvallisesti. Käytä kasvosuojusta (ja/tai suojalaseja) ja kypärää suojautuaksesi putoavilta kappaleilta. Pidä työskentelyalue ja poistumisreitti aina vapaana ja tarkkaile oksien asentoa välttääksesi putoavat oksat ja roskat. Pidä huolta, että sivulliset pysyvät 15 metrin etäisyydellä käyttäessäsi sahaa. Pidä laite poissa sateesta. Säilytä sisätiloissa. **(Kuvat 2 ja 3)**

### VAROITUS:

Käytä aina silmäsuojusta minimoidaksesi silmien vahingoittumisvaaran.

### VARO:

- Varmista aina ennen oksimisjatkovarren kiinnittämistä, että virta on katkaistu laitteesta ja että akku on irrotettu.
- Tarkasta ennen käyttöä, että moottorisaha on tukevasti kiinnitetty ruuvilla oksimisjatkovarteen.
- Suojaa aina silmät ja pää asianmukaisilla varusteilla.
- Siivoa työskentelyalue aina ennen laitteen käyttöä.
- Älä koskaan sahaa huterasta asennosta (esim. tikkailla seisten tai puusta käsin).
- Älä koskaan seiso suoraan sahattavan oksan alla välttääksesi putoavien oksien aiheuttaman loukkaantumisvaaran.
- Jos sahaat oksaa alhaalta päin, se saattaa taittua, jolloin sahanterä jää jumiin.

### Oksimisjatkovarren kiinnittäminen moottorisahaan

Irrota akku ja kuusioavain moottorisahasta. Paina akun molemmilla puolilla olevia painikkeita irrottaessasi sitä. **(Kuva 4)**

Työnnä oksimisjatkovarren välikkappale moottorisahaan. **(Kuva 5)**

Työnnä kiinnitysruuvi välikkappaleessa olevan reiän läpi. Kiristä kiinnitysruuvi kuusioavaimella painaen samalla lukituksen vapautuspainiketta. **(Kuva 6)**

Aseta kuusioavain käytön jälkeen oksimisjatkovarressa olevaan säilytystilaan. **(Kuva 7)**

### Liipaisinkytkin (Kuva 8)

#### VARO:

Varmista aina ennen akun liittämistä oksimisjatkovarteen, että liipaisinkytkin toimii moitteettomasti ja että se palautuu vapautettaessa "OFF"-asentoon.

Liipaisinkytkimen tahattoman painamisen estämiseksi laite on varustettu lukituksen vapautuskytkimellä. Laite käynnistetään painamalla lukituksen vapautuskytkin alas ja painamalla liipaisinta. Laite pysähtyy, kun liipaisinkytkin vapautetaan.

### Varren pidentäminen

Pidä tiukasti kiinni liitoksesta ja avaa lukkorengas kääntämällä sitä vastapäivään. Pidennä sitten vartta haluamasi mittaiseksi. **(Kuva 9)**



Aseta ensin liitoksessa ja välikappaleessa olevat nuolet kohdakkain varmistaaksesi varren kiinnityksen. Käännä sitten lukkorengasta myötäpäivään. **(Kuva 10)**

### **Laitteen käyttäminen (Kuva 11)**

Käytä aina suojalaseja ja kypärää. Älä koskaan seiso suoraan sahattavan oksan alla välttääksesi putoavien oksien aiheuttaman loukkaantumisaaran.

Kun käytät moottorisahaa oksastusvarren kanssa, tartu ainoastaan jatkovarren kumipintoihin hallitaksesi laitteen paremmin.

1 Κασέτα μπαταρίας	6 Μπουλόνι στερέωσης	12 Βέλος
2 Κουμπί	7 Σκανδάλη διακόπτης	13 Σφίξτε
3 Εξαγωνικό κλειδί	8 Χαλαρώστε	14 Βέλλος
4 Σύνδεσμος προέκτασης κλαδεύματος	9 Λεπτότερος άξονας	15 Αλυσοπρίονο (UC120D/DW)
5 Κουμπί ασφάλισης	10 Δακτυλίδι ασφάλισης	
	11 Αρθρωση	

**ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Παράλειψη πιστής ακολούθησης όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό προσώπων.

**ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

Το μηχάνημα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε οποιαδήποτε θέση κατά την οποία θα μπορούσε να βρεθεί σε απόσταση 15 μέτρων από εναέρια ηλεκτρικά καλώδια των 33.000 V ή παραπάνω (συνήθως καλώδια αναρτημένα σε χαλύβδινους πύργους) ή 9 μέτρα στην περίπτωση εναερίων γραμμών που μεταφέρουν λιγότερο από 33.000 V (συνήθως καλώδια αναρτημένα σε ξύλινους στύλους), εκτός και αν εταιρία ηλεκτρισμού έχει ενημερωθεί και έχετε τη συμβουλή της. **(Εικ. 1)**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:**

Σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος από ηλεκτροπληξία ίσως συμβεί εάν οι γραμμές παροχής ρεύματος ή ηλεκτρικά καλώδια έρθουν σε επαφή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για ασφαλή λειτουργία, διαβάστε και καταλάβετε το εγχειρίδιο του κατόχου. Φοράτε προστατευτικό προσώπου (και/ή γυαλιά προστασίας) και σκληρό καπέλο για να προστατευτείται από κομμάτια που πέφτουν. Πάντα, να έχετε την περιοχή εργασίας καθαρή, να γνωρίζετε το δρόμο επιστροφής και να λαμβάνετε υπ όψιν σας την περιοχή που πέφτουν κλαδιά ή κομμάτια. Κρατάτε τους παρισταμένους σε απόσταση 50 ποδών (15 μέτρα) όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Μην το εκθέτετε στην βροχή. Αποθηκεύστε το σε κλειστό χώρο. **(Εικ. 2 και 3)**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού των ματιών σας, πάντοτε χρησιμοποιείτε προστατευτικά ματιών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Πάντοτε βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και ότι έχει αφαιρεθεί η κασέτα μπαταρίας πριν τοποθετήσετε την προέκταση κλαδεύματος.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε ότι το αλυσοπρίονο είναι σταθερά προσαρμοσμένο πάνω στην προέκταση κλαδεύματος με μπουλόνι.
- Πάντοτε χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα αυτιά και τα μάτια.
- Πάντοτε καθαρίζετε την περιοχή εργασίας πριν την λειτουργία.
- Ποτέ μην κόβετε από μια μη σταθερή θέση (π.χ. κόβοντας από σκάλα ή δέντρο)
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από κλαδιά που πέφτουν, ποτέ μην στέκεστε κατευθείαν κάτω από το κλαδί που κόβετε.
- Ένα κλαδί μπορεί να τυλιχτεί και να συνθλίψει την αλυσίδα πριονίσματος κατά την κοπή, εάν κόβετε ένα κλαδί από τη βάση.

**Τοποθέτηση της προέκτασης κλαδεύματος στο αλυσοπρίονο**

Αφαιρέστε την κασέτα μπαταρίας και το εξαγωνικό κλειδί από το αλυσοπρίονο. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταρίας ενώ πιέζετε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της κασέτας. **(Εικ. 4)**

Εισάγετε τον σύνδεσμο της προέκτασης κλαδεύματος μέσα στο αλυσοπρίονο. **(Εικ. 5)**

Βάλτε το μπουλόνι στερέωσης μέσα στην τρύπα του συνδέσμου. Σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης με το εξαγωνικό κλειδί ενώ πιέζετε μέσα το κουμπί ασφάλισης. **(Εικ. 6)**

Μετά την χρήση του εξαγωνικού κλειδιού, φυλάξτε το στη θέση φύλαξης στη λαβή της προέκτασης κλαδεύματος. **(Εικ. 7)**

### **Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 8)**

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας στην προέκταση κλαδεύματος, πάντοτε ελέγχετε να δείτε εάν η σκανδάλη ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στην θέση "OFF" όταν ελευθερώνεται.

Για να αποφύγετε τυχαίο πάτημα της σκανδάλης διακόπτη, υπάρχει ένα κουμπί ασφάλισης. Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα, πιέστε μέσα το κουμπί ασφάλισης και τραβήχτε τη σκανδάλη διακόπτη. Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη για να σταματήσετε.

### **Προέκταση άξονα**

Κρατήστε το σύνδεσμο γερά και γυρίστε το δακτύλιο ασφάλισης αριστερόστροφα για να το χαλαρώσετε. Μετά προεκτείνετε τον άξονα στο επιθυμητό μήκος. **(Εικ. 9)**

Για να στερεώσετε τον άξονα, πρώτα ευθυγραμμίστε τα δύο βέλη που είναι σημειωμένα πάνω στην άρθρωση και στο σύνδεσμο. Μετά περιστρέψτε το δακτύλιο δεξιόστροφα. **(Εικ. 10)**

### **Λειτουργία (Εικ. 11)**

Πάντοτε φοράτε προστατευτικά γυαλιά και κράνος ασφαλείας. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από κλαδιά που πέφτουν, ποτέ μην στέκεστε κατευθείαν κάτω από το κλαδί που κόβετε. Για καλύτερο έλεγχο, όταν χειρίζεστε το αλυσοπρίονο με τη λαβή προέκτασης κλαδεύματος, σιγουρευτείτε να πιάσετε μόνο τις λαστιχένιες επιφάνειες της λαβής.

**Makita Corporation**

Anjo, Aichi Japan

Made in Japan